

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 291



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

52e jaargang
1 december 2009

Nummer	Inhoud	Bladzijde
	I Resoluties, aanbevelingen en adviezen	
	ADVIEZEN	
	Europese Centrale Bank	
2009/C 291/01	Advies van de Europese Centrale Bank van 12 november 2009 inzake een voorstel voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG wat betreft de kapitaalvereisten voor de handelsportefeuille en voor hersecuritisaties, alsook het bedrijfs-economisch toezicht op het beloningsbeleid (CON/2009/94)	1
	II Mededelingen	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2009/C 291/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5647 — Advent/GFKL) ⁽¹⁾	7
2009/C 291/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5640 — SCF/AIG BANK/AIG Credit) ⁽¹⁾	7

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

Commissie

2009/C 291/04	Wisselkoersen van de euro	8
2009/C 291/05	Mededeling van de Commissie betreffende partijen die vrijstelling hebben gekregen op grond van Verordening (EG) nr. 88/97 van de Commissie tot goedkeuring van de vrijstelling van de invoer van bepaalde delen van rijwielen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, van de uitbreiding bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 van de Raad ingestelde antidumpingrecht, gehandhaafd bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1095/2005 van de Raad: naams- en adreswijzigingen van bepaalde vrijgestelde partijen	9

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2009/C 291/06	Beknorte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening) ⁽¹⁾	12
2009/C 291/07	Beknorte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening) ⁽¹⁾	17
2009/C 291/08	Beknorte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening) ⁽¹⁾	23



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)

I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

ADVIEZEN

EUROPESE CENTRALE BANK

ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 12 november 2009

inzake een voorstel voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG wat betreft de kapitaalvereisten voor de handelsportefeuille en voor hersecuritisaties, alsook het bedrijfseconomisch toezicht op het beloningsbeleid

(CON/2009/94)

(2009/C 291/01)

Inleiding en rechtsgrondslag

1. Op 10 september 2009 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) een verzoek van de Raad van de Europese Unie om een advies inzake een voorstel voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG wat betreft de kapitaalvereisten voor de handelsportefeuille en voor hersecuritisaties, alsook het bedrijfseconomisch toezicht op het beloningsbeleid ⁽¹⁾ (het „richtlijnvoorstel”).
2. De adviesbevoegdheid van de ECB is gebaseerd op artikel 105, lid 4 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en op artikel 105, lid 5 van het Verdrag, aangezien het richtlijnvoorstel één van de taken van het Europees Stelsel van centrale banken (ESCB) betreft, namelijk het bijdragen tot een goede beleidsvoering van de bevoegde autoriteiten ten aanzien van de stabiliteit van het financiële stelsel. Overeenkomstig de eerste volzin van artikel 17.5 van het Reglement van orde van de Europese Centrale Bank heeft de Raad van bestuur dit advies goedgekeurd.

Algemene opmerkingen

3. De ECB verwelkomt het richtlijnvoorstel wat betreft de kapitaalvereisten voor handelsportefeuilles van banken en voor hersecuritisaties, die in grote lijnen stroken met de recentelijk door het Bazelse Comité voor het banktoezicht ⁽²⁾ ontwikkelde aanpak. De ECB is van mening dat de vereisten van het richtlijnvoorstel nader dienen te worden aangepast aan het herziene marktrisicokader Bazel II. Met name stelt de ECB voor om in bijlage II, onder 1. van het richtlijnvoorstel een uitzondering op te nemen voor „correlation trading activities” (correlatiehandel) ten aanzien van het vereiste dat alle securitisatierisico's in de handelsportefeuille onderworpen zijn aan de gestandaardiseerde specifieke risicobehandeling.
4. Voorts merkt de ECB op dat de quantitative impactstudie die het Bazelse Comité voor het banktoezicht momenteel uitvoert, mogelijkерwijze leidt tot een hercalibratie van correlatiehandel. Indien de

⁽¹⁾ COM(2009) 362 definitief.

⁽²⁾ Zie „Revisions to the Basel II market risk framework”, „Guidelines for computing capital for incremental risk in the trading book”, en „Enhancements to the Basel II framework”, van 13 juli 2009 van het Bazelse Comité voor Banktoezicht, beschikbaar op de website van de Bank voor Internationale Betalingen op <http://www.bis.org>

impactstudie inderdaad leidt tot hercalibratie van het marktrisicokader Bazel II, is de ECB een sterk voorstander van een dienovereenkomstige aanpassing of wijziging van het richtlijnvoorstel, om eerlijke internationale concurrentie op dit gebied te waarborgen.

5. De ECB verwelkomt tevens de invoering van beloningsbepalingen in bijlage I bij het richtlijnvoorstel die stroken met de toezegging van de G20-leiders om internationale beloningsnormen in te voeren die gericht zijn op het beëindigen van praktijken die leiden tot het nemen van excessieve risico's ⁽¹⁾. Bovendien steunt de ECB de toepassing van de bepalingen voor beloningsbeleid op concernniveau om een consistente behandeling te waarborgen van bij risk-taking betrokken werknemers in alle jurisdicties waar EU-banken actief zijn. Tenslotte benadrukt de ECB dat bij het opnemen van voornamelijk tot belangrijke financiële instellingen gerichte internationale normen in Gemeenschapsrecht dat van toepassing is op alle kredietinstellingen (met inbegrip van de kleine), het evenredigheidsbeginsel, zoals vastgelegd in het Verdrag, op passende wijze dient te worden toegepast.
6. Door de ECB aanbevolen wijzigingen van het richtlijnvoorstel gaan in de bijlage vergezeld van specifieke formuleringsvoorstellen met een uitleg. Deze voorstellen betreffen de hierboven gemaakte algemene opmerkingen niet.

Gedaan te Frankfurt am Main, 12 november 2009.

De president van de ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Zie „FSF Principles for Sound Compensation Practices” en de desbetreffende uitvoeringsnormen, beschikbaar op de G20 website op <http://www.g20.org>

BIJLAGE

Formuleringsvoorstellen

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
Wijziging 1	
Citaten	
„Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 47, lid 2,	„Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 47, lid 2,
Gezien het voorstel van de Commissie,	Gezien het voorstel van de Commissie,
Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité,	Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité,
Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag,”	Gezien het advies van de Europese Centrale Bank, Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag,”

Uitleg:

Aangezien de ECB krachtens het Verdrag geconsulteerd moet worden over het richtlijnvoorstel, dient overeenkomstig artikel 253 van het Verdrag een vermelding daarvan te worden opgenomen in het richtlijnvoorstel.

Wijziging 2

Artikel 1, lid 9

„Artikel 122 ter	„Artikel 122 ter
1. Niettegenstaande de in bijlage IX, deel 4, vastgelegde risicogewichten voor algemene hersecuritisatieposities schrijven de bevoegde autoriteiten voor dat een kredietinstelling een risicogewicht van 1 250 % toepast op posities in uiterst complexe hersecuritisaties, tenzij de kredietinstelling voor elk van deze betrokken securitisatieposities ten behoeve van de bevoegde autoriteit heeft aangetoond dat zij aan de eisen van artikel 122 bis, leden 4 en 5, heeft voldaan.	1. Niettegenstaande de in bijlage IX, deel 4, vastgelegde risicogewichten voor algemene hersecuritisatieposities schrijven de bevoegde autoriteiten voor dat een kredietinstelling een risicogewicht van 1 250 % toepast op posities in uiterst complexe hersecuritisaties, tenzij de kredietinstelling voor elk van deze betrokken securitisatieposities ten behoeve van de bevoegde autoriteit heeft aangetoond dat zij aan de eisen van artikel 122 bis, leden 4 en 5, heeft voldaan.
2. Lid 1 is van toepassing op posities in nieuwe hersecuritisaties die van na 31 december 2010 dateren. Wat posities in bestaande hersecuritisaties betreft, is lid 1 met ingang van 31 december 2014 van toepassing wanneer na die datum onderliggende vorderingen worden toegevoegd of vervangen.”	2. Lid 1 is van toepassing op posities in nieuwe hersecuritisaties die van na 31 december 2010 dateren. Wat posities in bestaande hersecuritisaties betreft, is lid 1 met ingang van 31 december 2014 van toepassing wanneer na die datum onderliggende vorderingen worden toegevoegd of vervangen.”

Uitleg:

Artikel 122 bis van de door de Raad op 15 juli 2009 ⁽²⁾ aangenomen richtlijn adresseert op een adequate manier het niet voldoen aan ken-uw-cliënt verplichtingen voor securitisatierisico's. Voorts strookt de voorgestelde behandeling van zeer complexe hersecuritisatierisico's uit hoofde van het voorgestelde artikel 122 ter niet met het in artikel 122 bis, lid 5 van de voornoemde richtlijn toegepaste evenredigheidsbeginsel, dat risicogewichten tussen 250 % en 1 250 % vastlegt, zulks afhankelijk van de mate waarin de ken-uw-cliënt verplichtingen zijn geschonden. Derhalve stelt de ECB voor het voorgestelde artikel 122 ter te schrappen.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾**Wijziging 3**

Bijlage I, punt 1

„11. BELONINGSBELEID

22. Bij de vaststelling en toepassing van het beloningsbeleid voor de categorieën van medewerkers wier beroepswerkzaamheden hun risicoprofiel materieel beïnvloeden, nemen kredietinstellingen de volgende beginselen in acht op een wijze die aansluit bij hun omvang en hun interne organisatie en bij de aard, reikwijdte en complexiteit van hun activiteiten:

- a) het beloningsbeleid is in overeenstemming met en draagt bij aan een gezond en doeltreffend risicobeheer en moedigt niet aan tot het nemen van meer risico's dan voor de kredietinstelling aanvaardbaar is;
- b) het beloningsbeleid strookt met de bedrijfsstrategie, de doelstellingen, de waarden en de langetermijnbelangen van de kredietinstelling;
- c) het leidinggevend orgaan (toezichtfunctie) van de kredietinstelling stelt de algemene beginselen van het beloningsbeleid vast en ziet toe op de tenuitvoerlegging ervan;
- d) de tenuitvoerlegging van het beloningsbeleid wordt ten minste eenmaal per jaar onderworpen aan een centrale en onafhankelijke interne beoordeling om deze te toetsen aan het beleid en de procedures voor de beloning die zijn vastgesteld door het leidinggevend orgaan (toezichtfunctie);
- e) wanneer de beloning prestatiegerelateerd is, is het totale bedrag van de beloning gebaseerd op een combinatie van de beoordeling van de prestaties van de betrokken persoon, het betrokken bedrijfsonderdeel en de resultaten van de kredietinstelling als geheel;
- f) vaste en variabele componenten van de totale beloning zijn evenwichtig verdeeld; het aandeel van de vaste component in het totale beloningspakket is groot genoeg voor het voeren van een volledig flexibel bonusbeleid, dat ook de mogelijkheid biedt geen bonus uit te betalen;
- g) ontslagvergoedingen hangen samen met in de loop der tijd gerealiseerde prestaties en zijn zodanig vormgegeven dat zij geen beloning voor falen zijn;

„11. BELONINGSBELEID

22. Bij de vaststelling en toepassing van het beloningsbeleid voor de categorieën van medewerkers wier beroepswerkzaamheden hun risicoprofiel materieel beïnvloeden, nemen kredietinstellingen de volgende beginselen in acht op een wijze die aansluit bij hun omvang en interne organisatie en bij de aard, reikwijdte en complexiteit van hun activiteiten:

- a) het beloningsbeleid is in overeenstemming met en draagt bij aan een gezond en doeltreffend risicobeheer en moedigt niet aan tot het nemen van meer risico's dan voor de kredietinstelling aanvaardbaar is;
- b) het beloningsbeleid strookt met de bedrijfsstrategie, de doelstellingen, de waarden en de langetermijnbelangen van de kredietinstelling;
- c) het leidinggevend orgaan (toezichtfunctie) van de kredietinstelling stelt de algemene beginselen van het beloningsbeleid vast **en herziert deze** en ziet toe op de tenuitvoerlegging ervan;
- d) de tenuitvoerlegging van het beloningsbeleid wordt ten minste eenmaal per jaar onderworpen aan een centrale en onafhankelijke interne beoordeling om deze te toetsen aan het beleid en de procedures voor de beloning die zijn vastgesteld door het leidinggevend orgaan (toezichtfunctie);
- e) **de beloning van het bij financiële en risicocontrole betrokken personeel staat los van de werkeenheden waarop zij toezicht uitoefenen, en strookt met hun belangrijke rol in de kredietinstelling;**
- ef) wanneer de beloning prestatiegerelateerd is, is het totale bedrag van de beloning gebaseerd op een combinatie van de beoordeling van de prestaties van de betrokken persoon, het betrokken bedrijfsonderdeel en de resultaten van de kredietinstelling als geheel;
- hg) bij de beoordeling van prestaties, als basis voor **het berekenen van de variabele beloningscomponent** ~~bonus~~ ~~of bonuspools~~, wordt onder meer een correctie aangebracht voor **alle soorten** actuele en toekomstige risico's en wordt rekening gehouden met de kosten van het gebruikte kapitaal en de vereiste liquiditeit;

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾
h) bij de beoordeling van prestaties, als basis voor bonussen of bonuspools, wordt onder meer een correctie aangebracht voor actuele en toekomstige risico's en wordt rekening gehouden met de kosten van het gebruikte kapitaal en de vereiste liquiditeit; i) de betaling van een groot deel van een significante bonus wordt gedurende een passende periode uitgesteld en gekoppeld aan de toekomstige prestatie van de instelling."	h) een gegarandeerde variabele beloning mag alleen voorkomen in uitzonderlijke gevallen in het kader van het aantrekken van nieuw personeel en is beperkt tot het eerste jaar, rekening houdend met een prudent beleid van risicobeheer; fi) vaste en variabele componenten van de totale beloning zijn evenwichtig verdeeld en consistent met de risicoafstemming; het aandeel van de vaste component in het totale beloningspakket is groot genoeg voor het voeren van een volledig flexibel bonusbeleid met betrekking tot het variable bestanddeel, dat ook de mogelijkheid biedt geen bonus variabel bestanddeel uit te betalen; j) de betaling van de totale variabele beloning leidt niet tot een beperking van het vermogen van de kredietinstelling om haar kapitaalbasis te versterken; ik) de betaling van een groot deel van een significant bonusvariabel beloningsbestanddeel wordt gedurende een passende periode van ten minste drie jaar uitgesteld, niet sneller dan op evenredige basis toegekend, en gekoppeld aan de toekomstige prestatie van de kredietinstelling l) een substantieel deel van de variabele beloningscomponent dient in aandelen of in aan aandelen gekoppelde instrumenten te worden toegekend of, waar van toepassing, in andere non-cash instrumenten zolang deze instrumenten prikkels creëren die gericht zijn op waardevorming op lange termijn en afgestemd op de tijdshorizons van risico. Voor beloningen in aandelen, in aan aandelen gekoppelde instrumenten of andere non-cash instrumenten geldt een passend retentiebeleid; gm) ontslagvergoedingen hangen samen met in de loop der tijd gerealiseerde prestaties en zijn zodanig vormgegeven dat zij geen beloning voor falen zijn. 22a. Kredietinstellingen die belangrijk zijn wat omvang, interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun activiteiten betreft, stellen een remuneratiecommissie in om namens de directie toezicht te houden op het beloningsbeleid en de beloningspraktijk van de instelling. De remuneratiecommissie wordt zodanig samengesteld dat ze in staat is bekwaam en onafhankelijk te oordelen over remuneratiebeleid en -praktijk en over de voor het beheer van risico, kapitaal en liquiditeit gecreëerde prikkels."

Door de Commissie voorgestelde tekst

Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽¹⁾

Uitleg:

De ECB stelt voor bijlage 1, paragraaf 1 van het richtlijnvoorstel als volgt te wijzigen: i) de prestatiemeting dient aan alle risicotypes te worden aangepast (zie punt g van de rechterkolom hierboven); en ii) punt h en i van bijlage 1, paragraaf 1 van het richtlijnvoorstel dienen opnieuw te worden ingedeeld (zie punt g en i van de rechterkolom hierboven) om de verwijzingen naar de prestatiemeting en naar het variabele beloningsbestanddeel bij elkaar te houden. Tenslotte stelt de ECB voor nieuwe beginselen in te voeren die de overeenstemming weerspiegelen die de G20-leiders tijdens de op 24-25 september 2009 in Pittsburgh gehouden top hebben bereikt. Met name hebben de G20-leiders hun volledige goedkeuring gegeven aan de uitvoeringsnormen van de Financial Stability Board die gericht zijn op het op één lijn brengen van beloning met waardevermindering op lange termijn, niet met het nemen van excessieve risico's (zie voetnoot 3 hierboven).

Wijziging 4

Bijlage II, punt 3, onder e)

„7. Voor de toepassing van punt 10 ter, onder a) en b), worden de uitkomsten van de door de instelling zelf uitgevoerde berekening vermenigvuldigd met ten minste een factor 3 (m_+).”

„7. Voor de toepassing van punt 10 ter, onder a) en b), worden de uitkomsten van de door de instelling zelf uitgevoerde berekening vermenigvuldigd met een vermenigvuldigingsfactor (m_{c+}) van ten minste 3 **en een vermenigvuldigingsfactor (m_s) van ten minste 3.**”

Uitleg:

De ECB steunt de aanpassing van het richtlijnvoorstel aan de relevante Bazel-tekst (d.w.z. Herzieningen van het marktrisicokader Bazel II) die voorziet in twee verschillende vermenigvuldigingsfactoren, voor actuele en stressed value-at-risk.

Wijziging 5

Bijlage II, punt 3, onder f)

„Voor de toepassing van punt 10 ter, onder a) en b), wordt de vermenigvuldigingsfactor (m_+) verhoogd met een plusfactor tussen 0 en 1, overeenkomstig tabel 1, afhankelijk van het aantal overschrijdingen („overshootings”) dat de instelling gedurende de laatste 250 werkdagen bij het uitvoeren van de tests achteraf van de overeenkomstig punt 10 bepaalde VaR-meting heeft geconstateerd [...]”.

„Voor de toepassing van punt 10 ter, onder a) en b), worden de vermenigvuldigingsfactoren (m_{c+}) **en (m_s)** verhoogd met een plusfactor tussen 0 en 1, overeenkomstig tabel 1, afhankelijk van het aantal overschrijdingen („overshootings”) dat de instelling gedurende de laatste 250 werkdagen bij het uitvoeren van de tests achteraf van de overeenkomstig punt 10 bepaalde VaR-meting heeft geconstateerd [...]”.

Uitleg:

Zie de uitleg voor wijziging 4.

⁽¹⁾ De vetgedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt om nieuwe tekst toe te voegen. Doorhaling betreft tekst die de ECB voorstelt te schrappen.

⁽²⁾ Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2007/64/EG wat betreft banken die zijn aangesloten bij centrale instellingen, bepaalde eigenvermogensbestanddelen, grote posities, het toezichtkader en het crisisbeheer, aangenomen door de Raad op 15 juli 2009, na een met het Europees Parlement in eerste lezing bereikte overeenkomst, beschikbaar op de website van de Raad op <http://register.consilium.europa.eu>

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE
UNIE

COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5647 — Advent/GFKL)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 291/02)

Op 23 november 2009 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de Eur-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32009M5647. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5640 — SCF/AIG BANK/AIG Credit)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 291/03)

Op 20 november 2009 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de Eur-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32009M5640. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

30 november 2009

(2009/C 291/04)

1 euro =

Munteenheid			Munteenheid		
		Koers			Koers
USD	US-dollar	1,5023	AUD	Australische dollar	1,6452
JPY	Japanse yen	129,77	CAD	Canadese dollar	1,5882
DKK	Deense kroon	7,4424	HKD	Hongkongse dollar	11,6431
GBP	Pond sterling	0,91155	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,1019
SEK	Zweedse kroon	10,4533	SGD	Singaporese dollar	2,0789
CHF	Zwitserse frank	1,5071	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 746,88
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,1421
NOK	Noorse kroon	8,5125	CNY	Chinese yuan renminbi	10,2564
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,3160
CZK	Tsjechische koruna	26,135	IDR	Indonesische roepia	14 222,64
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	5,0966
HUF	Hongaarse forint	273,88	PHP	Filipijnse peso	70,918
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	43,9800
LVL	Letlandse lat	0,7088	THB	Thaise baht	49,951
PLN	Poolse zloty	4,1441	BRL	Braziliaanse real	2,6251
RON	Roemeense leu	4,2706	MXN	Mexicaanse peso	19,3984
TRY	Turkse lira	2,2980	INR	Indiase roepie	69,7590

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie betreffende partijen die vrijstelling hebben gekregen op grond van Verordening (EG) nr. 88/97 van de Commissie tot goedkeuring van de vrijstelling van de invoer van bepaalde delen van rijwielen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, van de uitbreiding bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 van de Raad ingestelde antidumpingrecht, gehandhaafd bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1095/2005 van de Raad: naams- en adreswijzigingen van bepaalde vrijgestelde partijen

(2009/C 291/05)

Op grond van Verordening (EG) nr. 88/97 van de Commissie ⁽¹⁾ („de vrijstellingsverordening”) kan vrijstelling worden verleend van het uitgebreide antidumpingrecht op bepaalde rijwielonderdelen van oorsprong uit de Volksrepubliek China. Dit recht is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad ⁽²⁾, als uitbreiding van het antidumpingrecht op rijwielen dat was ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 van de Raad ⁽³⁾, en gehandhaafd bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 van de Raad ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1095/2005 van de Raad ⁽⁵⁾.

In dit kader zijn bij achtereenvolgende beschikkingen van de Commissie een aantal rijwielproducenten vrijgesteld van het uitgebreide antidumpingrecht: onder meer,

Bike Fun International s.r.o. (aanvullende TARIC-code A536) ⁽⁶⁾, C-Trading s.r.o. (aanvullende TARIC-code A662) ⁽⁷⁾, Décathlon Italia SRL (aanvullende TARIC-code 8085) ⁽⁸⁾, F.lli Schiano S.R.L. (aanvullende TARIC-code A824) ⁽⁹⁾, Ghost Mountain Bikes GmbH (aanvullende TARIC-code 8523) ⁽¹⁰⁾ en Steppenwolf GmbH (aanvullende TARIC-code A406) ⁽¹¹⁾.

Bike Fun International s.r.o. heeft de Commissie medegedeeld dat het adres van de onderneming veranderd is van Štefánikova 1163, 742 21 Kopřivnice, TSJECHIË, in Areál Tatry 1445/2, 742 21 Kopřivnice, TSJECHIË.

C-Trading s.r.o. heeft de Commissie medegedeeld dat de naam van de onderneming veranderd is van C-Trading s.r.o. in Credat Industries a.s.

Décathlon Italia SRL heeft de Commissie medegedeeld dat de naam van de onderneming veranderd is van Décathlon Italia SRL, 20124 Milano MI, ITALIË, in Oxiprod S.R.L., Via Morone Gerolamo 4, 20121 Milano MI, ITALIË.

F.lli Schiano S.R.L. heeft de Commissie medegedeeld dat het adres van de onderneming veranderd is van Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore NA, ITALIË, in Via Ferdinando Del Carretto 26, 80100 Napoli NA, ITALIË.

Ghost Mountain Bikes GmbH heeft de Commissie medegedeeld dat de naam en het adres van de onderneming veranderd zijn van Ghost Mountain Bikes GmbH, 95652 Waldsassen, DUITSLAND, in Ghost-Bikes GmbH, An der Tongrube 3, 95652 Waldsassen, DUITSLAND.

Steppenwolf GmbH heeft de Commissie medegedeeld dat het adres van de onderneming veranderd is van Wettersteinstrasse 18, 82024 Taufkirchen, DUITSLAND, in Keltenring 9, 82041 Oberhaching, DUITSLAND.

⁽¹⁾ PB L 17 van 21.1.1997, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 16 van 18.1.1997, blz. 55.

⁽³⁾ PB L 228 van 9.9.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 39.

⁽⁵⁾ PB L 183 van 14.7.2005, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 17 van 21.1.2006, blz. 16.

⁽⁷⁾ PB L 313 van 14.11.2006, blz. 5.

⁽⁸⁾ PB L 193 van 22.7.1997, blz. 32.

⁽⁹⁾ PB L 81 van 20.3.2008, blz. 73.

⁽¹⁰⁾ PB L 31 van 6.2.1998, blz. 25.

⁽¹¹⁾ PB L 336 van 23.12.2003, blz. 101.

De Commissie heeft de ontvangen gegevens onderzocht en vastgesteld dat de naams- en adreswijzigingen van de ondernemingen geen invloed hebben op hun assemblagewerkzaamheden, waarvan de voorwaarden in de vrijstellingsverordening zijn opgenomen. Deze wijzigingen zijn derhalve niet van invloed op de vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht.

Daarom moeten de verwijzingen naar Bike Fun International s.r.o. in Beschikking 2006/22/EG van de Commissie, naar C-Trading s.r.o. in Beschikking 2006/772/EG van de Commissie, naar Décathlon Italia SRL in Beschikking 97/447/EG van de Commissie, naar F.lli Schiano S.R.L. in Beschikking 2008/260/EG van de Commissie, naar Ghost Mountain Bikes GmbH in Beschikking 98/115/EG van de Commissie en naar Steppenwolf GmbH in Beschikking 2003/899/EG van de Commissie gelezen worden als vermeld in de volgende bijlage:

BIJLAGE

Oude verwijzing	Nieuwe verwijzing	Land	Aanvullende TARIC-code
Bike Fun International s.r.o. Štefánikova 1163 742 21 Kopřivnice ČESKÁ REPUBLIKA	Bike Fun International s.r.o. Areál Tatry 1445/2 742 21 Kopřivnice ČESKÁ REPUBLIKA	Tsjechië	A536
C-Trading s.r.o. V. Palkovicha 19 946 03 Kolárovo SLOVENSKO/SLOVAKIA	Credat Holding a.s. V. Palkovicha 19 946 03 Kolárovo SLOVENSKO/SLOVAKIA	Slowakije	A662
Décathlon Italia SRL 20124 Milano MI ITALIA	Oxiprod S.R.L. Via Morone Gerolamo 4 20121 Milano MI ITALIA	Italië	8085
F.lli Schiano S.R.L. Via Carmello Pezzullo 20 80027 Frattamaggiore NA ITALIA	F.lli Schiano S.R.L. Via Ferdinando Del Carretto 26 80100 Napoli NA ITALIA	Italië	A824
Ghost Mountain Bikes GmbH 95652 Waldsassen DEUTSCHLAND	Ghost-Bikes GmbH An der Tongrube 3 95652 Waldsassen DEUTSCHLAND	Duitsland	8523
Steppenwolf GmbH Wettersteinstrasse 18 82024 Taufkirchen DEUTSCHLAND	Steppenwolf GmbH Keltenring 9 82041 Oberhaching DEUTSCHLAND	Duitsland	A406

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Beknpte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening)

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 291/06)

Referentienummer staatssteun	X 179/09	
Lidstaat	Cyprus	
Referentie lidstaat	25.06.001.728	
Naam van de regio (NUTS)	Cyprus Niet-steungebieden	
Steunverlenende autoriteit	Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου Αμφιπόλεως 11 Στρόβολος, Τ.Θ. 24506 1399 Λευκωσία Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS http://www.eac.com.cy/	
Benaming van de steunmaatregel	Νέο Σχέδιο Αγροτικής Πολιτικής Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου (Α.Η.Κ) — (2007-2013)	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Οι περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2008	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	Aanpassing XS 205/08	
Looptijd	4.8.2008-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Landbouw, bosbouw en visserij, Vervaardiging van voedingsmiddelen	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	3,42 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	—	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Kmo-steun voor investeringen en werkgelegenheid (art. 15)	40 %	—

Webblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.moa.gov.cy>

Referentienummer staatssteun	X 180/09	
Lidstaat	Duitsland	
Referentie lidstaat	421-40306-BB	
Naam van de regio (NUTS)	Brandenburg Artikel 87, lid 3, onder a)	
Steunverlenende autoriteit	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung (LVLF) Thälmannstraße 11 14656 Brieselang DEUTSCHLAND http://www.mluv.brandenburg.de/info/lvlf	
Benaming van de steunmaatregel	Zusammenarbeit von Unternehmen bzw. von Unternehmen und Forschungseinrichtungen bei der Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Technologien in der Land- und Ernährungswirtschaft sowie in der Forstwirtschaft	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	Richtlinie des Ministeriums für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz über die Gewährung von Zuwendungen für die Zusammenarbeit bei der Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Technologien in der Land- und Ernährungswirtschaft sowie in der Forstwirtschaft vom 26. November 2007	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	1.2.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Landbouw, bosbouw en visserij, Verschaffen van accommodatie en maaltijden	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	0,60 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	onbekannt — 0,45 EUR (in Mio.)	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Industrieel onderzoek (art. 31, lid 2, onder b)	70 %	—
Experimentele ontwikkeling (art. 31, lid 2, onder c)	70 %	—
Steun voor onderzoek en ontwikkeling in de landbouw en visserij (art. 34)	70 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

http://www.mluv.brandenburg.de/cms/media.php/2317/rl_techno.pdf

Referentienummer staatssteun	X 183/09	
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk	
Referentie lidstaat	—	
Naam van de regio (NUTS)	North West Niet-steungebieden	
Steunverlenende autoriteit	North West Development Agency Nwda PO Box 37 Renaissance House Centre Park Warrington Wa1 1xb http://www.nwda.co.uk	
Benaming van de steunmaatregel	R&D aid to Maelstrom Limited	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Regional Development Agencies Act 1998 http://www.opsi.gov.uk/Acts/acts1998/ukpga_19980045_en_1	
Soort steun	ad hoc steun Maelstrom Limited	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Datum steunverlening	1.6.2009	
Betrokken economische sector(en)	Industrie	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	0,95 GBP (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	Measure 2.1.3 — GBP 0,80 million	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Industrieel onderzoek (art. 31, lid 2, onder b)	50 %	20 %

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.nwda.co.uk/what-we-do/projects-and-funding/state-aid.aspx>

Referentienummer staatssteun	X 184/09	
Lidstaat	Slovakije	
Referentie lidstaat	MF/22335/2008-832	
Naam van de regio (NUTS)	Bratislavský Artikel 87, lid 3, onder a)	
Steunverlenende autoriteit	Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky Prievozská 2/B 825 25 Bratislava 26 SLOVENSKO/SLOVAKIA http://www.build.gov.sk	

Benaming van de steunmaatregel	Schéma podpory inovácií prostredníctvom priemyselného výskumu, experimentálneho vývoja a transferu technológií pre mikro, malé a stredné podniky	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	— Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov — Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov — Zákon č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	20.1.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	1,47 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	—	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Milieu-investeringssteun ter stimulering van energie uit hernieuwbare energiebronnen (art. 23)	45 %	—
Industrieel onderzoek (art. 31, lid 2, onder b)	45 %	—
Experimentele ontwikkeling (art. 31, lid 2, onder c)	25 %	10 %

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.justice.gov.sk/h.aspx?pg=r2&htm=http://www.justice.gov.sk/ovest/ov9/01/012/ov012A.pdf>

Referentienummer staatssteun	X 190/09
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Referentie lidstaat	—
Naam van de regio (NUTS)	Wales Artikel 87, lid 3, onder a) Artikel 87, lid 3, onder c) Niet-steungebieden
Steunverlenende autoriteit	Welsh Assembly Government Plas Glyndwr Kingsway Cardiff CF10 3AH UNITED KINGDOM http://new.wales.gov.uk

Benaming van de steunmaatregel	Welsh Property Development Scheme	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	The Welsh Development Agency Act 1975 (section 1) http://www.statutelaw.gov.uk/legResults.aspx?LegType=All+Primary&PageNumber=55&NavFrom=2&activeTextDocId=515803 The Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 (section 126) http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1996/Ukpga_19960053_en_1 The Government of Wales Act (section 80) http://www.opsi.gov.uk/acts/acts2006/ukpga_20060032_en_1	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	1.1.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	2,25 GBP (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Lening, rentesubsidie, subsidie, terugbetaalbare voorschotten	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	European Regional Development Fund (ERDF) — GBP 7,50 million	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheids-steun (art. 13) Regeling	30 %	20 %
Kmo-steun voor investeringen en werkgelegenheid (art. 15)	20 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://wales.gov.uk/docs/det/report/090130stateaidpropertydevelopmentscheme.pdf?lang=en>

Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening)

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 291/07)

Referentienummer staatssteun	X 191/09	
Lidstaat	Litouwen	
Referentie lidstaat	LT	
Naam van de regio (NUTS)	Lithuania Artikel 87, lid 3, onder a)	
Steunverlenende autoriteit	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Benaming van de steunmaatregel	Ekonomikos augimo veiksmų programos 2 prioriteto „Verslo produktyvumo didinimas ir aplinkos verslui gerinimas“ priemonė „Kontroliuojantysis fondas“	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2009 m. vasario 5 d. įsakymas Nr. 4-45 „Dėl Rizikos kapitalo fondų valstybės pagalbos schemos patvirtinimo“ (Žin., 2009, Nr. 15-608)	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	5.2.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	55,00 LTL (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Risicokapitaal	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 788 „Dėl Ekonomikos augimo veiksmų programos priedo patvirtinimo“ – 275,00 LTL (mln.)	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Steun in de vorm van risicokapitaal (art. 28-29)	5 180 000 LTL	—

Webblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=336959

Referentienummer staatssteun	X 192/09	
Lidstaat	Polen	
Referentie lidstaat	PL	
Naam van de regio (NUTS)	Poland Artikel 87, lid 3, onder a)	
Steunverlenende autoriteit	Starosta około 340 podmiotów	
Benaming van de steunmaatregel	Refundacja kosztów wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy – pomoc w formie subsydiów płacowych na rekrutację pracowników w szczególnie niekorzystnej sytuacji oraz pracowników niepełnosprawnych	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 stycznia 2009 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu dokonywania refundacji kosztów wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy, przyznawania bezrobotnemu środków na podjęcie działalności gospodarczej oraz form zabezpieczenia zwrotu otrzymanych środków (Dz.U. nr 5, poz. 26). Art. 46 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (tj. Dz.U. z 2008 r. nr 69, poz. 415, z późn. zm).	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	16.1.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	715,50 PLN (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	Program Operacyjny Kapitał Ludzki Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia 2007–2013, priorytet VI, poddziałanie 6.1.3: „Poprawa zdolności do zatrudnienia oraz podnoszenie poziomu aktywności zawodowej osób bezrobotnych” – 180,00 PLN (w mln)	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Steun in de vorm van loonsubsidies ten behoeve van de indienstneming van kwetsbare werknemers (artikel 40)	50 %	—
Werkgelegenheidssteun in de vorm van loonsubsidies ten behoeve van gehandicapte werknemers (artikel 41)	75 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

http://158.66.1.108/_files/_akty_prawne_2006/akty_wykonawcze/dziennik/46_6_dzu_09_05_26.pdf

Referentienummer staatssteun	X 193/09
Lidstaat	Polen
Referentie lidstaat	PL – W związku z nowelizacją ustawy z dnia 20 października 1994 r. o specjalnych strefach ekonomicznych m. in. w zakresie zmiany upoważnienia dla Rady Ministrów określonego w art. 4 ustawy wydano jedno rozporządzenie Rady Ministrów określające zasady udzielania pomocy publicznej i warunki prowadzenia działalności w strefach oraz 14 rozporządzeń w sprawie poszczególnych stref (patrz załącznik 1)
Naam van de regio (NUTS)	Poland Artikel 87, lid 3, onder a)
Steunverlenende autoriteit	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mg.gov.pl/Specjalne+strefy+ekonomiczne/Prawo/Pomoc+regionalna+dla+przedsiębiorców/
Benaming van de steunmaatregel	Program pomocy regionalnej udzielanej przedsiębiorcom prowadzącym działalność gospodarczą w specjalnych strefach ekonomicznych na podstawie zezwolenia wydanego po 1 stycznia 2007 r.
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	Patrz załącznik 2
Soort steun	Regeling
Aanpassing bestaande steunmaatregel	Aanpassing XR 98/07
Looptijd	1.1.2007-31.12.2013
Betrokken economische sector(en)	Verwerking en conservering van groenten en fruit, vervaardiging van dranken, vervaardiging van textiel, vervaardiging van kleding, vervaardiging van leer en van producten van leer, vervaardiging van papier en papierwaren, drukkerijen, reproductie van opgenomen media, vervaardiging van cokes en van geraffineerde aardolieproducten, vervaardiging van chemische producten, vervaardiging van farmaceutische grondstoffen en producten, vervaardiging van producten van rubber of kunststof, vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten, vervaardiging van metalen in primaire vorm, vervaardiging van producten van metaal, exclusief machines en apparaten, vervaardiging van informaticaproducten en van elektronische en optische producten, vervaardiging van elektrische apparatuur, vervaardiging van machines, apparaten en werktuigen, n.e.g., vervaardiging van auto's, aanhangwagens en opleggers, vervaardiging van andere transportmiddelen, vervaardiging van meubelen, overige industrie, reparatie en installatie van machines en apparaten, productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht, distributie van water; afval- en afvalwaterbeheer en sanering, bouw van gebouwen, uitzending van radio- en televisieprogramma's, abonneetelevisie, telecommunicatie, computerprogrammering, consultancy en aanverwante activiteiten, dienstverlenende activiteiten op het gebied van informatie, financiële dienstverlening, exclusief verzekeringen en pensioenfondsen, spur- en ontwikkelingswerk op wetenschappelijk gebied, reclamewezen en marktonderzoek, vertalers en tolken
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	670,00 PLN (in miljoen)

Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Belastingmaatregel	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	—	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheidssteun (art. 13) Regeling	50 %	20 %

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.mg.gov.pl/Specialne+strefy+ekonomiczne/Prawo/Pomoc+regionalna+dla+przedsiebiorcow/>

Referentienummer staatssteun	X 194/09
Lidstaat	Italië
Referentie lidstaat	—
Naam van de regio (NUTS)	Veneto Artikel 87, lid 3, onder c)
Steunverlenende autoriteit	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it
Benaming van de steunmaatregel	Aiuti alla formazione. Interventi volti a favorire l'aggiornamento e/o formazione di figure professionali dirigenziali e manageriali e la formazione dei responsabili delle risorse umane e dei rappresentanti dei lavoratori ai fini di implementare i collegamenti fra la formazione e i temi dell'innovazione e della competitività.
Nationale rechtsgrondslag (Referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Programma Operativo approvato dalla Giunta Regionale con DGR n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione Europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007.
Soort steun	Regeling
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—
Looptijd	30.9.2008-31.12.2009
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	0,55 EUR (in miljoen)
Voor garanties	0,55 EUR (in miljoen)
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie
Referentie besluit van de Commissie	—
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	dgr n. 1405 del 6.6.2008 — 0,23 milioni di EUR

Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheidssteun (art. 13) Regeling	70 %	—
Algemene opleiding (art. 38, lid 2)	70 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/SpazioOperatori.htm>

Referentienummer staatssteun	X 195/09
Lidstaat	Italië
Referentie lidstaat	—
Naam van de regio (NUTS)	Veneto Artikel 87, lid 3, onder c)
Steunverlenende autoriteit	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it
Benaming van de steunmaatregel	Aiuti alla formazione. Attività dirette all'acquisizione di competenze tecnico-professionali funzionali all'inserimento nel sistema produttivo regionale o al perfezionamento di conoscenze e abilità proprie delle figure professionali già attive nel settore dello spettacolo.
Nationale rechtsgrondslag (Referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	L. 845/1978
Soort steun	Regeling
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—
Looptijd	5.11.2008-31.12.2009
Betrokken economische sector(en)	Kunst, amusement en recreatie
Soort begunstigde	Kmo's
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	0,09 EUR (in miljoen)
Voor garanties	0,09 EUR (in miljoen)
Steuninstrument (artikel 5)	Subsidie
Referentie besluit van de Commissie	—
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	—

Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheidssteun (art. 13) Regeling	70 %	—
Algemene opleiding (art. 38, lid 2)	70 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/ModulisticaREG.htm#spettacolo>

Beknpte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening)

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 291/08)

Referentienummer staatssteun	X 196/09	
Lidstaat	Italië	
Referentie lidstaat	—	
Naam van de regio (NUTS)	Veneto Artikel 87, lid 3, onder c)	
Steunverlenende autoriteit	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it	
Benaming van de steunmaatregel	Aiuti alla formazione. Interventi formativi per l'aggiornamento delle qualifiche per l'acquisizione di nuove competenze dei lavoratori	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	Programma Operativo approvato dalla Giunta con dgr n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	17.9.2008-31.7.2009	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	8,60 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	8,60 EUR (in miljoen)	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	Dgr n. 1009 del 6.5.2008 — 3,70 milioni di EUR	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheidssteun (art. 13) Regeling	70 %	—
Specifieke opleiding (art. 38, lid 1)	35 %	—
Algemene opleiding (art. 38, lid 2)	70 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/Modulistica+FSE+Formazione+2007-2013.htm>

Referentienummer staatssteun	X 197/09	
Lidstaat	Italië	
Referentie lidstaat	—	
Naam van de regio (NUTS)	Veneto Artikel 87, lid 3, onder c)	
Steunverlenende autoriteit	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it	
Benaming van de steunmaatregel	Aiuti alla formazione. Interventi volti a sostenere l'innovazione e la competitività dei sistemi produttivi veneti	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	Programma Operativo approvato dalla Giunta Regionale con DGR n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	6.11.2008-31.12.2009	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	5,93 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	5,93 EUR (in miljoen)	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	Dgr n. 2331 dell'8.8.2008 — 1,78 milioni di EUR	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheids-steun (art. 13) Regeling	70 %	—
Specifieke opleiding (art. 38, lid 1)	35 %	—
Algemene opleiding (art. 38, lid 2)	70 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/SpazioOperatori.htm>

Referentienummer staatssteun	X 198/09	
Lidstaat	Italië	
Referentie lidstaat	—	

Naam van de regio (NUTS)	Veneto Artikel 87, lid 3, onder c)	
Steunverlenende autoriteit	Regione del Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 30123 Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it	
Benaming van de steunmaatregel	Aiuti alla formazione. Interventi volti a sostenere la crescita professionale dei lavoratori al fine di agevolare l'innovazione delle PMI nei distretti produttivi e nei settori strategici dell'economia regionale	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	Programma Operativo approvato dalla Giunta Regionale con DGR n. 422 del 27.2.2007 e dalla Commissione europea con decisione C(2007) 3329 del 13.7.2007 e C(2007) 5633 del 16.11.2007	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	6.11.2008-31.12.2009	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	8,26 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	8,26 EUR (in miljoen)	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	Dgr n. 1886 dell'8.7.2008 — 3,58 milioni di EUR	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheids-steun (art. 13) Regeling	70 %	—
Specifieke opleiding (art. 38, lid 1)	35 %	—
Algemene opleiding (art. 38, lid 2)	70 %	—

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.regione.veneto.it/Servizi+alla+Persona/Formazione+e+Lavoro/SpazioOperatori.htm>

Referentienummer staatssteun	X 201/09	
Lidstaat	Ierland	
Referentie lidstaat	ENV/09/1	
Naam van de regio (NUTS)	Ireland Artikel 87, lid 3, onder a) Artikel 87, lid 3, onder c) Niet-steungebieden Gemengd	

Steunverlenende autoriteit	Enterprise Ireland, IDA Ireland, Shannon Development and Údarás na Gaeltachta Enterprise Ireland The Plaza East Point Business Park Dublin 3 IRELAND http://www.enterprise-ireland.com IDA Ireland Wilton Park House Wilton Place Dublin 2 IRELAND http://www.idaireland.com Shannon Development Town Centre Shannon Co. Clare IRELAND http://www.shannon-dev.ie Údarás na Gaeltachta No Forbacha Gaillimh IRELAND http://www.udaras.ie	
Benaming van de steunmaatregel	Environmental Support Initiative 2008-2013	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie des-betreffende nationale officiële publicatie)	IDA Ireland & Enterprise Ireland: Industrial Development Acts 1986 to 2006, as amended and the Science and Technology Act 1987 Údarás Na Gaeltachta: Údarás na Gaeltachta Act, 1979 Shannon Development: Shannon Free Airport Development Company Limited Act 1959, as amended	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	1.2.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's Grote onderneming	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	40,00 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	—	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Milieu-investeringssteun ten behoeve van energiebesparende maatregelen (art. 21)	60 %	20 %
Milieu-investeringssteun ten behoeve van hoogrenderende warmtekrachtkoppeling (art. 22)	45 %	20 %

Milieu-investeringssteun ter stimulering van energie uit hernieuwbare energiebronnen (art. 23)	45 %	20 %
Steun ten behoeve van milieustudies (art. 24)	50 %	20 %

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/environmentalaid.htm>

Referentienummer staatssteun	X 204/09	
Lidstaat	Malta	
Referentie lidstaat	—	
Naam van de regio (NUTS)	Malta Artikel 87, lid 3, onder a)	
Steunverlenende autoriteit	Malta Enterprise Enterprise Centre Industrial Estate San Gwann SGN 3000 MALTA http://www.maltaenterprise.com	
Benaming van de steunmaatregel	ERDF — Innovation Actions (Innov-Act) Grant	
Nationale rechtsgrondslag (Referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Assistance to Small and Medium-Sized Undertakings Regulations, 2008 (Legal Notice 69 of 2008) Regulation 6	
Soort steun	Regeling	
Aanpassing bestaande steunmaatregel	—	
Looptijd	19.1.2009-31.12.2013	
Betrokken economische sector(en)	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Soort begunstigde	Kmo's	
Totale geplande jaarbudget in het kader van de regeling	0,80 EUR (in miljoen)	
Voor garanties	—	
Steuninstrument (artikel 5)	Rechtstreekse subsidie	
Referentie besluit van de Commissie	—	
Bij cofinanciering uit communautaire fondsen	ERDF – 2007MT161PO001 – EUR 3,40 (€miljuni)	
Doelstellingen	Maximum steunintensiteit (in %) of maximum steunbedrag (in nationale munteenheid)	Kmo-verhogingen (in %)
Regionale investerings- en werkgelegenheidssteun (art. 13) Regeling	30 %	20 %

Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel:

<http://www.doi.gov.mt/EN/legalnotices/2008/02/LN%2069.pdf>

V

(Bekendmakingen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

COMMISSIE

**Bericht van opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek van de
antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer van polyethyleentereftalaatfolie
(PET-folie) van oorsprong uit India**

(2009/C 291/09)

De Commissie heeft op grond van artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ („de basisverordening”) een verzoek ontvangen om een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek te openen.

1. Verzoek om een nieuw onderzoek

Het verzoek is ingediend door Garware Polyester Limited („de indiener van het verzoek”), een producent-exporteur uit India.

Het betreft alleen een onderzoek naar dumping door de indiener van het verzoek.

2. Product

Het nieuwe onderzoek heeft betrekking op polyethyleentereftalaatfolie (PET-folie) van oorsprong uit India („het betrokken product”), momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 3920 62 19 en ex 3920 62 90.

3. Bestaande maatregelen

Momenteel is een definitief antidumpingrecht van toepassing, dat werd ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1292/2007 van de Raad ⁽²⁾ met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaatfolie (PET-folie) van oorsprong uit India, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 15/2009 van de Raad ⁽³⁾. Bij Verordening (EG) nr. 1292/2007 van de Raad is het antidumpingrecht uitgebreid tot polyethyleentereftalaatfolie (PET-folie) verzonden uit

Brazilië en Israël, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Brazilië of Israël, met uitzondering van een aantal in artikel 2, lid 4, van die verordening bij naam genoemde ondernemingen.

4. Motivering van het nieuwe onderzoek

De indiener heeft bij zijn verzoek op grond van artikel 11, lid 3, voorlopig bewijsmateriaal verstrekt waaruit blijkt dat de omstandigheden waarop de antidumpingmaatregelen zijn gebaseerd, zijn gewijzigd en dat deze wijzigingen van blijvende aard zijn.

Uit dit voorlopige bewijsmateriaal blijkt dat handhaving van de maatregel op het huidige niveau niet langer noodzakelijk is om de gevolgen van dumping te neutraliseren. In het bijzonder voert de indiener van het verzoek aan dat het productieproces van de onderneming belangrijke veranderingen heeft ondergaan, waardoor de dumpingmarge sinds de instelling van de maatregelen aanzienlijk kleiner is geworden. Bovendien blijkt uit een vergelijking van de binnenlandse prijzen van de indiener van het verzoek met zijn prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap dat de dumpingmarge aanzienlijk lager is dan het huidige niveau van de maatregel.

Handhaving van de maatregelen op het huidige niveau, dat is gebaseerd op de eerder vastgestelde dumpingmarge, lijkt dus niet langer noodzakelijk om de gevolgen van dumping te neutraliseren.

5. Procedure voor het vaststellen van dumping

Daar de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité tot de conclusie is gekomen dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure voor een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek in te leiden, opent zij hierbij overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening een onderzoek.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 288 van 6.11.2007, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 6 van 10.1.2009, blz. 1.

Bij dit onderzoek zal worden nagegaan of de bestaande maatregelen ten aanzien van de indiener van het verzoek moeten worden gehandhaafd, ingetrokken of gewijzigd.

Indien blijkt dat de maatregelen ten aanzien van de indiener van het verzoek moeten worden ingetrokken of gewijzigd, kan het noodzakelijk zijn het recht te wijzigen dat momenteel van toepassing is op het betrokken product afkomstig van andere ondernemingen in India.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het onderzoek nodig acht, zal de Commissie de indiener van het verzoek en de autoriteiten van het betrokken land van uitvoer een vragenlijst toezenden. De Commissie moet deze informatie en het bewijsmateriaal binnen de in punt 6, onder a), vermelde termijn ontvangen.

b) Schriftelijk en mondeling verstrekken van informatie

Alle belanghebbenden wordt verzocht hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en ook andere informatie dan de antwoorden op de vragenlijst, alsmede bewijsmateriaal te verstrekken. De Commissie moet deze informatie en het bewijsmateriaal binnen de in punt 6, onder a), vermelde termijn ontvangen.

Bovendien kan de Commissie belanghebbenden horen indien zij daarom verzoeken en kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen. Dit verzoek moet binnen de in punt 6, onder b), vermelde termijn worden ingediend.

6. Termijnen

a) Aanmelden en indienen van antwoorden op de vragenlijst en andere informatie

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, moeten, tenzij anders vermeld, binnen 37 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* contact met de Commissie opnemen, hun standpunt uiteenzetten en hun antwoorden op de vragenlijst en andere informatie verstrekken. De aandacht wordt erop gevestigd dat de meeste in de basisverordening vermelde procedurele rechten slechts kunnen worden uitgeoefend indien de betrokkene zich binnen de genoemde termijn bij de Commissie kenbaar maakt.

b) Hearings

Binnen dezelfde termijn van 37 dagen kunnen belanghebbenden ook vragen door de Commissie te worden gehoord.

7. Schriftelijke opmerkingen, antwoorden op de vragenlijst en correspondentie

Alle opmerkingen en verzoeken moeten schriftelijk (niet elektronisch, tenzij anders vermeld) worden ingediend onder opgave van naam, adres, e-mailadres en telefoon- en faxnummer van de belanghebbende. Alle schriftelijke opmerkingen, met inbegrip van de in dit bericht gevraagde informatie, antwoorden op de vragenlijst en correspondentie die op vertrouwelijke basis worden verstrekt, moeten van het opschrift „Limited” ⁽¹⁾ zijn voorzien en moeten overeenkomstig artikel 19, lid 2, van de basisverordening vergezeld gaan van een niet-vertrouwelijke versie met de vermelding „For inspection by interested parties”.

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Handel
Directoraat H
Kamer: N-105 4/92
1049 Brussel
BELGIË

Fax +32 22956505

8. Niet-medewerking

Indien een belanghebbende toegang tot de nodige gegevens weigert of deze niet binnen de vastgestelde termijnen verstrekt, dan wel het onderzoek aanmerkelijk belemmert, kunnen overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening aan de hand van de beschikbare gegevens conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin.

Wanneer blijkt dat een belanghebbende onjuiste of misleidende informatie heeft verstrekt, wordt deze buiten beschouwing gelaten en kan overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening gebruik worden gemaakt van de beschikbare gegevens. Indien een belanghebbende geen of slechts gedeeltelijk medewerking verleent en gebruik wordt gemaakt van de beschikbare gegevens, kunnen de resultaten voor deze belanghebbende minder gunstig zijn dan wanneer hij wel medewerking had verleend.

⁽¹⁾ Dit betekent dat het document uitsluitend voor intern gebruik bestemd is. Het document is beschermd krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43). Het document is vertrouwelijk in de zin van artikel 19 van de basisverordening en artikel 6 van de WTO-Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VI van de GATT 1994 (Antidumpingovereenkomst).

9. Tijdschema voor het onderzoek

Het onderzoek moet overeenkomstig artikel 11, lid 5, van de basisverordening binnen 15 maanden na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden afgesloten.

10. Verwerking van persoonsgegevens

Persoonsgegevens die in het kader van dit onderzoek worden verzameld, zullen worden behandeld in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽¹⁾.

11. Hearing

Indien belanghebbenden van mening zijn dat zij bij de uitoefening van hun recht van verweer moeilijkheden ondervinden, kunnen zij vragen dat de bevoegde ambtenaar van DG Handel wordt ingeschakeld. Hij fungeert als tussenpersoon tussen de belanghebbenden en de diensten van de Commissie en kan zo nodig aanbieden te bemiddelen in procedurele kwesties aangaande de bescherming van hun belangen tijdens de procedure, met name voor kwesties inzake toegang tot het dossier, vertrouwelijkheid, verlenging van termijnen en behandeling van schriftelijke en/of mondelinge opmerkingen. Nadere informatie en contactgegevens vindt u op de webpagina's van de voor de hearing bevoegde ambtenaar op de website van DG Trade (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5719 — Oaktree/SGD)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 291/10)

1. Op 18 november 2009 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat OCM Luxembourg Glasnost Holding S.à.r.l (Luxemburg), die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van Oaktree Capital Management L.P. („Oaktree”, Verenigde Staten), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening, de volledige zeggenschap verkrijgt over Cougar Investissement SAS en haar dochterondernemingen SGD (tezamen „SGD”, Frankrijk), door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— Oaktree: private-equity-investeringsfonds,

— SGD: levering van speciale glasverpakkingen voor de parfumerie-, cosmetica- en farmaceutische sector, van andere gemodelleerde glasproducten, zoals glastegels en glasisolatoren, en van kunststofverpakkingen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301 of 22967244) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5719 — Oaktree/SGD, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5668 — Safran/SIA/Safran Electronics Asia)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2009/C 291/11)

1. Op 24 november 2009 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Singapore Airlines Engineering Company („SIAEC”, Singapore), een dochteronderneming van Singapore Airlines Limited (Singapore), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening, gezamenlijk zeggenschap verkrijgt over Safran Electronics Asia Private Ltd („SEA”, Singapore), een volledige dochteronderneming van Sagem Défense Sécurité (die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van Safran SA, Frankrijk), door de verwerving van aandelen en de overdracht van activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Safran SA: voortstuwingssystemen voor lucht- en ruimtevaart, vliegtuiguitrusting en defensie- en beveiligingsystemen,
- Singapore Airlines Limited: luchtvervoer van personen en goederen, engineeringdiensten voor de luchtvaart en luchthaventerminaldiensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301 of 22967244) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5668 — Safran/SIA/Safran Electronics Asia, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

V *Bekendmakingen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

Commissie

2009/C 291/09	Bericht van opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer van polyethyleentereftalaatfolie (PET-folie) van oorsprong uit India	28
---------------	--	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Commissie

2009/C 291/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5719 — Oaktree/SGD) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	31
2009/C 291/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5668 — Safran/SIA/Safran Electronics Asia) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	32



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Abonnementsprijzen 2009 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 000 EUR per jaar (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per maand (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	700 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	70 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	40 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	500 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	360 EUR per jaar (= 30 EUR per maand)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

(*) Verkoop van losse nummers: t/m 32 bladzijden: 6 EUR
33 t/m 64 bladzijden: 12 EUR
meer dan 64 bladzijden: prijs verschilt per nummer.

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Niet-kosteloze publicaties uitgegeven door het Bureau voor publicaties zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL